

INHALT

1.	<b>EINLEITUNG</b>	1
1.1.	Historische Entwicklung	1
1.2.	Ziele des Ausspracheunterrichts	3
1.3.	Mündliche Sprachbeherrschung und Lernzielkontrolle	8
1.4.	Deutsche Mundart und englische Aussprache	9
1.4.1.	Kontrastive Analysen	9
1.4.2.	Mittelbairisch - Englisch	12
1.4.2.1.	Konsonanten	13
1.4.2.2.	Vokale	14
1.4.3.	Lehrerausbildung	17
1.4.4.	Lehrwerke	19
1.5.	Lautschrift	22
1.6.	Ziele der Untersuchung	23
2.	<b>ANLAGE UND ORGANISATION DER UNTERSUCHUNG</b>	26
2.1.	Auswahl der Schulen	26
2.2.	Datenerhebung	27
2.2.1.	Vortest	27
2.2.2.	Haupttest	28
2.3.	Fragebogen	31
2.4.	Aussprachetest	32
2.5.	Auswertung	34
3.	<b>TESTLAUTE</b>	35
3.1.	Englische Testlaute	35
3.1.1.	Konsonanten	35
3.1.1.1.	Die Fortisplosive /p,t,k/	35
3.1.1.2.	Die Lenisplosive /b,d,g/	36
3.1.1.3.	Die Affrikaten /tʃ,dʒ,tr,dr/	38
3.1.1.4.	Die Fortisfrikative /f,θ,s,ʃ/ und /h/	39
3.1.1.5.	Die Lenisfrikative /v,ð,z,ʒ/	40
3.1.1.6.	Die Nasale /m,n,ŋ/	41
3.1.1.7.	Der Lateralkonsonant /l/	41

---

3.1.1.8.	Das /r/-Phonem	42
3.1.1.9.	Die Halbvokale /j/ und /w/	42
3.1.2.	Vokale	43
3.1.2.1.	Monophthonge	43
3.1.2.2.	Diphthonge	46
3.1.2.3.	Vokalquantität	47
3.1.3.	Liste der englischen Testwörter	49
3.2.	Deutsche Testlaute und -wörter	52
4.	<b>ERGEBNISSE DES AUSSPRACHETESTS</b>	54
4.1.	Die englischen Konsonanten	54
4.1.1.	Die Fortisplosive	54
4.1.2.	Die Lenisplosive	56
4.1.3.	Die Affrikaten	57
4.1.4.	Die Fortisfrikative	58
4.1.5.	Die Lenisfrikative	59
4.1.6.	Die Nasale	61
4.1.7.	Der Lateralkonsonant	61
4.1.8.	Das /r/-Phonem	62
4.1.9.	Die Halbvokale	63
4.2.	Die englischen Vokale	64
4.2.1.	Monophthonge	64
4.2.1.1.	Qualitative Abweichungen	64
4.2.1.2.	Quantitative Abweichungen	71
4.2.2.	Diphthonge	73
4.2.2.1.	Qualitative Abweichungen	73
4.2.2.2.	Quantitative Abweichungen	78
4.3.	Fehlerquoten	80
4.3.1.	Rangfolge der Fehlerquoten: Konsonanten	87
4.3.2.	Rangfolge der Fehlerquoten: Vokale	88
4.4.	Deutsche Testlaute	89
5.	<b>BEFRAGUNGSERGEBNISSE</b>	92
5.1.	Eltern und Schüler	92
5.1.1.	Mundartgeographische Herkunft	93
5.1.2.	Soziale Herkunft	94
5.1.3.	Schulbildung der Eltern	98

---

5.1.4.	Familiäre Situation	100
5.1.5.	Gesprochene Mundart	100
5.1.6.	Einstellung der Schüler zum Fach Englisch	101
5.1.7.	Lieblingsfächer	102
5.1.8.	Leistungsnoten	105
5.1.9.	Cassetten und Schallplatten zum Lehrbuch	108
5.1.10.	Englischsprachige Popmusik	108
5.1.11.	Radioprogramme in englischer Sprache	108
5.1.12.	Englischsprachige Fernsehsendungen	109
5.1.13.	Brieffreundschaften	109
5.1.14.	Reisen ins englischsprachige Ausland	110
5.1.15.	Umschriftkenntnisse	111
5.2.	Lehrer	113
5.2.1.	Mundartgeographische Herkunft	113
5.2.2.	Gesprochene Mundart	114
5.2.3.	Bisherige Lehrtätigkeit	114
5.2.4.	Referendarausbildung	115
5.2.5.	Sprachausbildung	116
5.2.6.	Auslandsaufenthalte	117
5.2.7.	Angaben zum Englischunterricht	119
5.2.8.	Benutzung des Sprachlabors	120
5.2.9.	Einsatz der Lautschrift	121
5.2.10.	Mundartbedingte Ausspracheprobleme der Schüler	122
5.2.11.	Stellenwert der Aussprache bei der Benotung	125
6.	<b>AUSSPRACHELEISTUNG UND IHRE BEDINGUNGEN</b>	126
6.1.	Geschlecht	127
6.2.	Klassenstufe	128
6.3.	Soziale Bedingungen	133
6.4.	Englisch und andere Fächer	135
6.5.	Verwendung von Medien	137
6.6.	Radio und Fernsehen	139
6.7.	Auslandskontakte	140
6.8.	Ausspracheleistung und Umschriftkenntnisse	141
6.9.	Lehrereinfluß	143
6.10.	Mundarteinflüsse	150

---

7.	<b>SCHLUSSBEMERKUNGEN</b>	157
8.	<b>ANHANG</b>	169
8.1.	<b>Übersichtskarte: Deutsche Mundarten</b>	160
8.2.	<b>Übersichtskarte: Mundarten in Bayern</b>	161
8.3.	<b>Lesetext Vortest</b>	162
8.4.	<b>Lesetext Haupttest</b>	163
8.5.	<b>Elternfragebogen Vortest</b>	164
8.6.	<b>Elternfragebogen Haupttest</b>	165
8.7.	<b>Schülerfragebogen Vortest</b>	166
8.8.	<b>Schülerfragebogen Haupttest</b>	169
8.9.	<b>Umschrifttest Liste 1</b>	172
8.10.	<b>Umschrifttest Liste 2</b>	173
8.11.	<b>Lehrerfragebogen Vortest</b>	174
8.12.	<b>Lehrerfragebogen Haupttest</b>	177
8.13.	<b>Beruf - Soziale Schicht, Stadt</b>	180
8.14.	<b>Beruf - Soziale Schicht, Land</b>	181
8.15.	<b>Klassenbogen</b>	182
	<b>LITERATURVERZEICHNIS</b>	183
	<b>Autorenverzeichnis</b>	195
	<b>Stichwortverzeichnis</b>	196